OMBRE 11 CASQUE AUTO-OBSCURCISSANT IMF10086

Janvier, 2011



TABLE DES MATIÈRES

Page

MANUEL DE L'OPERATEUR



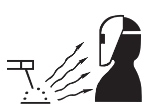
• World's Leader in Welding and Cutting Products •

• Sales and Service through Subsidiaries and Distributors Worldwide •

Cleveland, Ohio 44117-1199 U.S.A. TEL: 216.481.8100 FAX: 216.486.1751 WEB SITE: www.lincolnelectric.com

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ – LIRE AVANT UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT



LES RAYONS DES ARCS peuvent causer des blessures oculaires et brûler la peau

- Avant de souder, toujours vérifier que le casque et la lentille du filtre soient en bon état et ne soient pas endommagés.
- Vérifier que la lentille transparente soit propre et bien fixée sur le casque.
- Toujours porter des lunettes de sécurité sous le casque à souder et des vêtements de protection pour protéger la peau contre les radiations, les brûlures et les éclaboussures.
- Les radiations optiques peuvent pénétrer par l'arrière du casque et de la lentille ADF en provenance des arcs d'autres soudeurs se trouvant dans le voisinage immédiat.

Note: Uniquement pour les Filtres Auto-Obscurcissants: Les Filtres Auto-Obscurcissants des casques Century® Site Web sont conçus pour protéger l'usager contre les rayons ultra-violets et infrarouges nocifs, aussi bien lorsqu'ils sont sombres que lorsqu'ils sont clairs. La protection d'UV/IR est toujours présente.

LES FUMÉES ET LES GAZ peuvent être dangereux pour la santé.

- Maintenir sa tête hors des fumées.
- Utiliser suffisamment de ventilation ou d'échappement, ou bien les deux, au niveau de l'arc afin de maintenir les fumées et les gaz hors de la zone de respiration et des lieux généraux.
- **En soudant avec les électrodes qui exigent la ventilation spéciale telle que le revêtement inoxidable ou dur (voir les instructions sur le récipient ou le MSDS) ou sur le fil ou l'acier traité au cadmium et d'autres métaux ou enduits qui produisent les vapeurs fortement toxiques, gardez l'exposition aussi bas comme possible et dans des limites applicables de pel d'OSHA et de TLV d'ACGIH utilisant l'échappement local ou la ventilation mécanique. Dans les espaces confinés ou dans quelques circonstances, dehors, un respirateur peut être exigé. Des précautions additionnelles sont également exigées en soudant sur l'acier galvanisé.**

Référez-vous **http://www.lincolnelectric.com/safety**
pour l'information de sûreté additionnelle.

INFORMATIONS CONCERNANT LE CASQUE

Ce Casque à Souder Auto-Obscurcissant passe automatiquement de la clarté (teinte 4) à l'obscurité (teinte 9-13) lorsque le soudage à l'arc démarre.

Le filtre repasse automatiquement à la clarté lorsque l'arc cesse.
Faire coïncider l'application de soudage avec la teinte indiquée sur le tableau de teintes (Voir page 4)

- Température de fonctionnement: 23°F ~ 131°F (-5°C ~ 55°C).
- Ne pas utiliser ni ouvrir le filtre auto-obscurcissant s'il a été endommagé par un choc, une vibration ou une pression.
- Maintenir en bon état de propreté les détecteurs et les cellules solaires. Nettoyer la cartouche du filtre au moyen d'une solution d'eau savonneuse et d'un chiffon doux qui devra être humide mais pas saturé.

Ce Casque à Souder Auto-Obscurcissant est conçu pour être utilisé en modes de soudage GMAW, GTAW, MMAW, SMAW, FCAW ou bien pour le Plasma à l'Arc et le coupage à l'arc au charbon avec jet d'air comprimé.

La cartouche apporte une protection contre les radiations nocives des rayons UV et IR, aussi bien avec une lentille claire qu'avec une lentille sombre.

La cartouche contient deux senseurs pour détecter la lumière de l'arc de soudage, ce qui donne pour résultat l'obscurcissement de la lentille jusqu'à une teinte de soudage choisie.

- Ne pas utiliser de solvants ni de savon abrasif..
- Si la lentille de protection est éclaboussée ou recouverte de saleté, elle doit être changée immédiatement.
- Ne pas utiliser le casque sans que les lentilles de protection intérieure et extérieure soient correctement installées.

SPÉCIFICATIONS

Zone de Vue LCD	97 x 35mm (3.82 x 1.83in)
Taille de la Cartouche	133 x 114mm (5.25 x 4.50in
Protection UV/IR	A tout moment jusqu'à la teinte DIN 16
Détecteurs d'Arcs	2
Teinte de Clarté	DIN 3
Teintes de Soudage Variables	DIN 11
Contrôle de Teinte	Cellules solaires - Pile rechargeable Aucun changement de pile a exigé
Alimentation	Cellules solaires – pas de batterie requise
Marche / Arrêt	Complètement automatique
Temps de Passage de la clarté à l'Obscurité	0.0008 sec (1/1,200 sec)
Spécifications TIG	> 35 amps
Température de Fonctionnement	23°F ~ 131°F (-5°C ~ 55°C)
Température d'Entreposage	-4° ~ 158°F (-20°C ~ 70°C)
Poids Total Conformité[(1)]	493g (17.4 Oz.) ANSI Z87.1-2003, CSA Z94.3, CE EN379

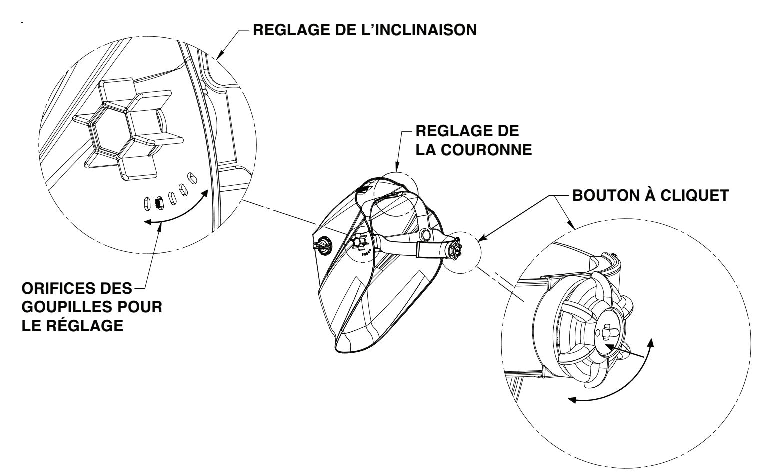
[(1)] Le harnais est conforme avec ANSI Z87.1 sans l'installation d'un bandeau antisudation.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

AVANT LE PREMIER USAGE :
Le casque Auto-Assombrant de soudage a besoin d'être chargé avant l'usage et après l'emmagasinage prolongé. Faire face à la cellule solaire sur le casque vers la lumière de soleil ou l'ampoule légère pour au moins 1 heure avant l'usage.

AJUSTEMENT DU HARNAIS:



Ajustement en Fonction de la Taille de la Tête : La bande anti-sudation peut être serrée en poussant le bouton à cliquet vers l'intérieur et en le faisant tourner pour régler le niveau de confort souhaité. Ce bouton se trouve sur l'arrière du casque. **LE REGLAGE DE LA COURONNE DU HARNAIS** se fait en ajustant la courroie de la couronne en position verticale sur la tête et en faisant tomber la goupille dans l'orifice pour verrouiller en place.

Inclinaison : L'inclinaison se règle sur le côté gauche du casque. L'INCLINAISON se règle en desserrant les boutons de tension externe et en libérant le levier de réglage de sa position actuelle et en le plaçant sur une autre position. Resserrer les boutons de tension externe lorsque le réglage est terminé.

TOUJOURS VÉRIFIER QUE LA CARTOUCHE ADF SOIT CHARGÉE AVANT DE SOUDER. Le casque doit être chargé avant le premier utiliser-et après stockage prolongé. Faire face à la cellule solaire sur le casque vers la lumière de soleil ou l'ampoule légère.

GUIDE DE RÉGLAGE DES TEINTES

GUIDE DES NUMÉROS DES TEINTES				
FONCTIONNEMENT	TAILLE D'ÉLECTRODE 1/32 in. (mm)	COURANT D'ARC (A)	TEINTE PROTECTIVE MINIMUM	No. DE TEINTE SUGGÉRÉ (1) (CONFORT)
Soudage à l'arc avec électrode enrobée	Moins de 3 (2,5) 3-5 (2,5–4) 5-8 (4–6,4) Plus de 8 (6,4)	Moins de 60 60-160 160-250 250-550	7 8 10 11	– 10 12 14
Soudage à l'arc gaz métal et soudage à l'arc avec électrode à noyau fourré		Moins de 60 60-160 160-250 250-500	7 10 10 10	– 11 12 14
Soudage à l'arc avec électrode de tungstène en atmosphère de gaz		Moins de 50 50-150 150-500	8 8 10	10 12 14
Coupage à l'arc au charbon à jet d'air comprimé	(Léger) (Lourd)	Moins de 500 500-1000	10 11	12 14
Soudage à l'arc au plasma		Moins de 20 20-100 100-400 400-800	6 8 10 11	6 à 8 10 12 14
Coupage à l'arc au plasma	(Léger) (2) (Moyen) (2) (Lourd) (2)	Moins de 300 300-400 400-800	8 9 10	9 12 14
Oxybrasage		–	–	3 ou 4
Brasage au gaz		–	–	2
Soudage à l'arc au charbon		–	–	14
	ÉPAISSEUR DE LA PLAQUE in.	mm		
Soudage au Gaz Léger Moyen Lourd	 Moins de 1/8 1/8 à 1/2 Plus de 1/2	 Moins de 3,2 3,2 à 12,7 Plus de 12,7		 4 ou 5 5 ou 8 6 ou 8
Coupage à l'Oxygène Léger Moyen Lourd	 Moins de 1 1 à 8 Plus de 8	 Moins de 25 25 à 150 Plus de 150		 3 ou 4 4 ou 5 5 ou 6

(1) Comme méthode empirique, commencer par une teinte trop foncée, puis passer à une teinte plus claire permettant une vue suffisante de la zone de la soudure sans passer sous le minimum. Pour le soudage ou le coupage oxygaz, où la torche émet une forte lumière jaune, il est souhaitable d'utiliser une lentille de filtre qui absorbe la ligne jaune ou sodium de la lumière visible du spectre de l'opération

(2) Ces valeurs s'appliquent là où l'arc réel est vu clairement. L'expérience a démontré que des filtres plus clairs peuvent être utilisés lorsque l'arc est caché par la pièce à souder.

Data from ANSI Z49.1-2005

Si le casque ne comprend aucune des teintes référencées ci-dessus, il est recommandé d'utiliser la teinte la plus sombre suivante.

ENTRETIEN DU CASQUE

Changement de la Lentille Transparente Avant : Changer la lentille protectrice avant si elle est endommagée. Retirer l'ensemble du support de l'ADF d'après les instructions ci-dessous par figure 1. Retirer la lentille protectrice avant de l'ensemble du casque. Retirer avec le plus grand soin le joint de la lentille protectrice. Installer une nouvelle lentille protectrice dans le joint et réassembler le tout sur la coquille du casque. Faire attention de bien assembler la lentille protectrice et le joint sur la coquille du casque de la même façon qu'ils ont été retirés.

Changement de la Cartouche de Teinte: Retirer l'ensemble du support de l'ADF de la coquille du casque. Voir la Figure 1 pour le retrait en question. Plier une extrémité du support de l'ADF afin de permettre le retrait de la cartouche ADF du cadre par figure 2. Installer la nouvelle cartouche ADF sur le cadre, comme l'indique la Figure 3 ci-dessous. Vérifier que la cartouche ADF soit correctement insérée dans le support de l'ADF, tel qu'illustré. Installer le support de l'ADF sur la coquille du casque.

Nettoyage: nettoyer le casque en l'essuyant avec un chiffon doux. Nettoyer la superficie de la cartouche de façon régulière. Ne pas utiliser de solutions nettoyantes fortes. Nettoyer les senseurs et les cellules solaires avec une solution d'eau savonneuse et d'un chiffon propre puis sécher avec un chiffon non pelucheux. NE PAS submerger la cartouche de teinte dans l'eau ou toute autre solution.

Entreposage: Ranger dans un endroit propre et sec.

EN INSTALLANT UN APRÈS MARCHÉ MAGNIFIEZ LENTILLE :
Glissez simplement magnifez lentille dans le rail court endroit des côtés du support de ADF par figure 4.

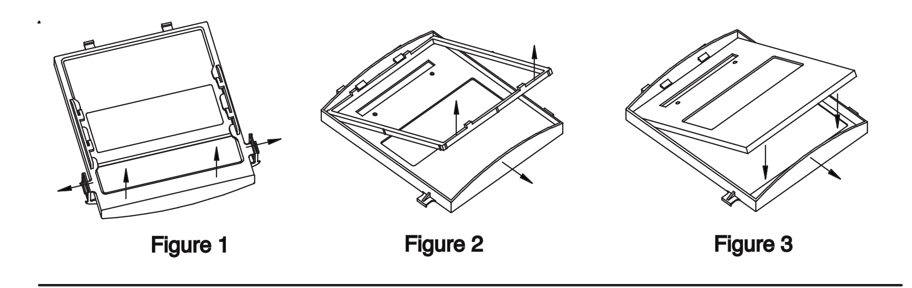


Figure 1 Figure 2 Figure 3

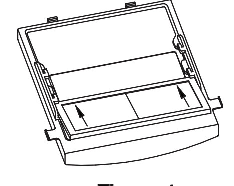


Figure 4

GUIDE DE DÉPANNAGE

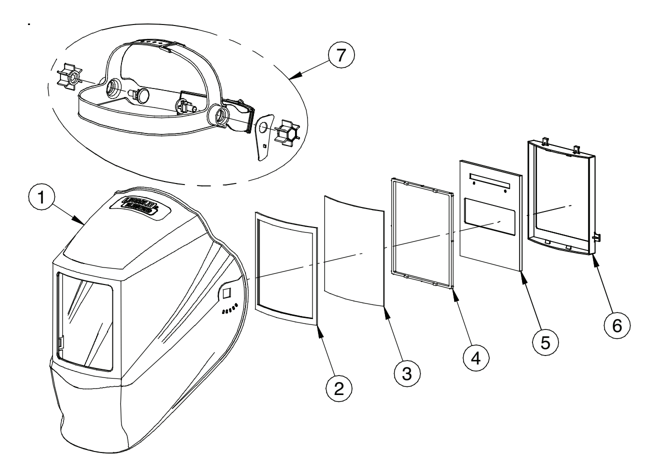
Vérifier la cartouche de teinte avant de souder en dirigeant l’avant de la cartouche vers une source de lumière brillante, puis couvrir et découvrir rapidement les senseurs avec les doigts. La cartouche doit s’obscurcir momentanément lorsque le senseur est exposé. On peut également utiliser un percuteur de torche.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Difficulté à voir à travers le filtre.	La lentille de protection frontale est sale.	Nettoyer ou changer la lentille de protection frontale.
	La cartouche est sale.	Nettoyer la cartouche Auto-Obscurcissante avec une solution d’eau savonneuse et un chiffon doux.
Le filtre n’obscurcit pas lorsque l’arc est amorcé.	La lentille de protection frontale est sale.	Nettoyer ou changer la lentille de protection frontale.
	La lentille de protection frontale est endommagée.	Vérifier que la lentille de protection frontale ne soit pas fissurée ni piquée et la changer si besoin est.
	Les senseurs sont bloqués ou le panneau solaire est bloqué.	Prendre soin de ne pas bloquer pas les senseurs ou les panneaux solaires avec le bras ou tout autre obstacle pendant le soudage. Adapter sa position de telle sorte que les senseurs puissent capter l’arc.

AVERTISSEMENT

L’ADF est fissurée.	**Cesser d’utiliser ce produit si ce problème existe. La protection UV/IR peut ne pas être efficace, ce qui pourrait causer des brûlures aux yeux et à la peau.**	
Les éclaboussures de soudage endommagent le filtre.	**La lentille de protection frontale est absente, endommagée, cassée, fissurée ou déformée.**	**Changer la lentille de protection frontale en fonction des besoins.**

LISTE DE PIÈCES



ARTICLE	DESCRIPTION	QUANTITÉ
1	COQUILLE	1
2	PHOQUE CLAIR EXTÉRIEUR D'OBJECTIF DE COUVERTURE	1
3	OBJECTIF CLAIR EXTÉRIEUR DE COUVERTURE	1
4	ADAPTEUR	1
5	ADF CARTOUCHE	1
6	ADF SUPPORT	1
7	LA COURONNE ASSEMBLÉE	1

INFORMATIONS CONCERNANT LA GARANTIE

INFORMATIONS CONCERNANT LA GARANTIE: Ces casques sont garantis pour une période de deux ans. Prière de nous contacter au **1 (800) 833-9353** pour toute question concernant le service ou la garantie.

LES DOMMAGES CAUSÉS PAR LES ÉCLABOUSSURES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE : Ne pas utiliser ce produit sans que les lentilles transparentes de protection appropriées ne soient installées sur les deux côtés de la cartouche du Filtre Auto-Obscurcissant (ADF). Les lentilles de protection fournies avec ce casque sont de la taille correcte pour fonctionner avec ce produit et des pièces de rechange d'autres fournisseurs doivent être évitées.

